

Comment des Auclair sont devenus des Leclerc

Il y a une douzaine d'années, Robert Auclair, notre président, est allé consulter le registre de la paroisse de Charlesbourg, pour y trouver des renseignements sur ses ancêtres. Il fut étonné d'apprendre que l'un d'eux, Joseph Auclair, de la quatrième génération, s'était marié en 1780 sous le patronyme de Leclerc. La confusion entre Auclair et Leclerc était-elle fréquente? Telle est la question qu'il s'est immédiatement posée. Aujourd'hui, nous sommes en mesure de répondre à cette question, du moins pour la période qui précède 1900.

Des confusions sans lendemain

Pour ce qui concerne la paroisse de Charlesbourg, berceau des Auclair, la confusion entre les deux patronymes s'est produite 20 fois sur un total de 570 actes, ce qui représente une proportion d'environ 3%. Le premier de ces actes, daté de 1683, enregistre le baptême d'un enfant d'André Auclair désigné sous le nom d'André Leclerc. Le dernier de ces actes, daté de 1808, enregistre le mariage de Pierre Auclair désigné sous le nom de Pierre Leclerc. Entre ces deux actes, cinq curés se succèdent, à qui il prend parfois la fantaisie de changer ainsi le nom de famille. Le plus prolifique a été le curé Borel (1774-1786), qui s'est permis une telle confusion 13 fois.

La plupart de ces actes sont des actes de baptême. Il ne semble pas que le patronyme figurant au registre corresponde à celui qui est utilisé dans la vie. En tout cas, ce patronyme n'est pas employé par les descendants. Le même phénomène s'est produit à Saint-Roch de Québec en 1844, où le mariage de Jean Auclair est inscrit Jean Leclerc. Comme ce dernier n'a pas de postérité, la confusion ne va pas plus loin.

Des confusions qui durent...

Il existe toutefois des Auclair qui deviennent des Leclerc de père en fils. Cela se produit principalement dans la Beauce, à la 6^e génération. Le premier Auclair à s'établir dans la Beauce est François, qui se marie à Saint-Joseph en 1777. L'un de ses petits-fils se marie à Saint-Georges sous le nom d'Auclair, mais les quatre autres se marient sous le nom de Leclerc. Toutefois, quelques-uns de leurs descendants reviennent au patronyme d'Auclair.

Un neveu de François, Pierre, qui s'est marié une première fois à Château-Richer, se remarie à Sainte-Marie-de-Beauce en 1816. Il a trois fils du premier mariage et trois fils du second mariage. Ses trois fils du premier mariage se marient à Sainte-Marie-de-Beauce sous le nom d'Auclair, mais le troisième se marie en secondes noces sous le nom de Clerc, puis en troisièmes noces sous le nom de Leclerc. Pour ce qui est des trois fils de second mariage, l'un se marie sous le nom de Clerc, les deux autres sous le nom de Leclerc. Tous les petits-fils se marient sous le nom de Leclerc. Ces derniers se répandent dans les comtés de Beauce, Dorchester, Bellechasse et Arthabaska.

L'un de ces Leclerc, Damase, se marie à Saint-Édouard-de-Frampton en 1866. Entre 1894 et 1899, trois de ses fils s'établissent à Saint-Félicien, au Lac-Saint-Jean. L'un des trois, Damase, est le grand-père de Roger Leclerc, actuellement courtier d'assurances à Saint-Félicien. Ce dernier, après nous avoir révélé que ses ancêtres étaient des Auclair, a été le premier Leclerc à s'inscrire dans notre association. Joseph Auclair, le frère de Pierre mentionné plus haut, se marie à Sainte-Marie-de-Beauce en 1821 sous le nom d'Auclair, mais ses deux fils s'y marient sous le nom de Leclerc.

Si la plupart des Leclerc sont des descendants de l'ancêtre Pierre Auclair qui se sont établis dans la Beauce, il y a également des Leclerc qui sont des descendants de l'ancêtre André Auclair et qui se sont établis dans la région de Montréal. Ainsi, François, fils de Jacques Auclair, se marie sous le nom de Leclerc au Sault-au-Récollet en 1815. Un autre François, fils de Jacques Auclair, se marie à Notre-Dame-de-Montréal en 1837. Ce dernier a un fils qui se marie sous le nom de Leclerc.

On voit que le phénomène du changement de nom se produit à diverses époques et à divers endroits. Comment l'expliquer? Il semble que ce soit une question de prononciation. Tout se passe comme si les Auclair, lorsqu'ils se nomment, laissent tomber la première syllabe. Par exemple, au lieu de prononcer Pierre Auclair, ils prononcent Pierre Clair. Le scripteur a le choix entre écrire ce qu'il entend, Clerc, ou bien rectifier ce qu'il entend, d'où parfois Leclerc au lieu de Auclair. Quant à savoir comment ce glissement est passé à l'oral, dans la vie courante, au point que des Auclair en sont venus à s'appeler Leclerc, le mystère demeure entier. Ajoutons qu'il serait intéressant de savoir également si certains Clair(e) seraient des Auclair qui sont demeurés à mi-chemin dans la métamorphose.

Un spécialiste des Leclerc

Les Leclerc d'Amérique viennent de dix-huit souches différentes, soit douze pionniers Leclerc plus des Petitclerc, des Comeau, des Maufay, des Tarbell, des Auclair, tous dits Leclerc. Comment savoir où se cachent nos cousins Auclair dans ce fouillis? Il faut un spécialiste. Depuis peu, nous l'avons (NDLR : en 1997). Il se nomme Gilles Leclaire et demeure à Pincourt, au sud-ouest de Montréal. C'est un mordru de généalogie. Il vient de prendre sa retraite, donc il peut se livrer en toute quiétude à sa passion. En avril dernier, dans le bulletin de la Société de généalogie de Québec, il faisait savoir qu'il travaillait à un dictionnaire sur les Leclerc... Auclair. Je ne fus pas long à entrer en communication avec lui. Profitant d'une visite à Québec, il m'a fourni une abondante documentation.

Ce Gilles Leclaire ne descend pas des Auclair, mais d'un certain Jean Leclerc, établi à l'île d'Orléans, la souche la plus importante. C'est en cherchant les enfants de l'un de ses aïeux à Saint-Jérôme qu'il a découvert que certains Leclerc étaient issus d'Auclair. Ayant poursuivi ses recherches, il a pu accumuler les noms de 60 000 Leclerc venant de diverses souches. Notre répertoire des mariages Auclair lui a permis de démêler au moins les Leclerc descendant de cette souche-là. Toutes ces données ont été entrées sur le logiciel Family Maker version 4.0. Comme on le voit, Gilles Leclaire est un généalogiste bien outillé.

Déjà, sa contribution nous a permis d'ajouter 70 mariages de Leclerc à notre Répertoire des mariages Auclair d'avant 1900. Sa collaboration ne s'arrêtera pas là, car il a demandé à faire partie de notre association. C'est une bonne nouvelle. Il sera ainsi notre deuxième Leclerc... en attendant les autres.

Raymond L'Heureux